

# NORMAS DE REDACÇÃO

Normas de redacção de artigos / recensões

## 01. OBJECTIVOS

A diversidade de autores, que colaboram com os seus trabalhos, na preparação desta publicação, exige o cumprimento de regras de normalização que têm como objectivo homogeneizar os conteúdos produzidos. Desta forma, torna-se premente o cumprimento destas normas aplicadas aos documentos produzidos, contribuindo para a qualidade da informação e documentação.

## 02. PUBLICAÇÃO DE ARTIGOS

### 02.1 FORMATAÇÃO

APLICAÇÃO: Microsoft Office Word

TIPO DE LETRA: Times New Roman; tamanho 12 pt.

NUMERAÇÃO DAS PÁGINAS: Sequencial

NOTAS DE RODAPÉ: Numeração automática

PARÁGRAFOS: Alinhamento à esquerda com duplo espaçamento, não indentados.

### 02.2 TAMANHO

Não deve exceder as 5000 palavras, ou cerca de 30 000 caracteres (com espaços).

### 02.3 LÍNGUA

Aceitam-se artigos em Português, Espanhol, Francês ou Inglês.

### 02.4 TÍTULO

Claro e sintético em maiúsculas.

### 02.5 SUBTÍTULO

Opcional.

### 02.6 RESUMO

Os resumos dos artigos não devem exceder as 155 palavras, ou cerca de 1000 caracteres (com espaços), em português e, sempre que possível, em inglês.

### 02.7 PALAVRAS CHAVE

Para cada artigo deverão ser indicadas até 5 palavras chave.

### 02.8 AFILIAÇÃO DO AUTOR

- Assinatura a acompanhar o artigo
- Afiliação Institucional
- Contacto de email (opcional)

### 02.9 CITAÇÕES

Devem ser apresentadas entre aspas e acompanhadas por: (apelido do autor, data de edição da obra citada, nº da página).

### 02.10 SISTEMA ABREVIADO AUTOR-DATE

As referências no texto seguirão o sistema abreviado Chicago (autor data, página). Por exemplo (Grimal 1988, 65) ou (Hauschildt e Arbeiter 1993, 47). No caso de mais de dois autores, utiliza-se et al. (Laumann et al. 1994, 262). Artigos de imprensa, entrevistas e comunicações pessoais devem ser citados como notas finais, e não como referências bibliográficas abreviadas.

### 02.11 BIBLIOGRAFIA

Toda a bibliografia segue as seguintes normas: EXEMPLOS (Monografias):

- Silva, J.C.Vieira. 2003. O Fascínio do Fim. Lisboa: Livros Horizonte. Artigos de publicação em série.
- Moreira, Rafael. 1988. «D. Miguel da Silva e as origens da arquitectura do Renascimento em Portugal». O Mundo da Arte. Revista de Arte, Arqueologia e Etnografia II série, 1: 111-23.

Para esclarecer os casos não considerados nestes exemplos, os autores deverão consultar as normas de publicação no site: [www.chicagomanualofstyle.org](http://www.chicagomanualofstyle.org)

### 02.12 ILUSTRAÇÕES

- Fotografias, desenhos, quadros, gráficos, mapas, devem ser fornecidas em papel ou digitalizadas a 300 dpi's, em formato jpg ou tif, com o máximo de 28x22 cm;
- Cada imagem digital deverá ser gravada num ficheiro;
- Todas as ilustrações não digitalizadas, deverão ser entregues em papel, numeradas sequencialmente, e acompanhadas da respectiva legenda;
- No texto deverá ser mencionado o local exacto onde cada ilustração deve entrar, do seguinte modo: fig.1; fig.2; etc.;
- Deverá ser entregue um ficheiro independente com a relação de todas as imagens, legendas, e respectivos ficheiros que contêm essas mesmas imagens.  
EXEMPLO: Fig. 1 > Amadeo de Sousa Cardoso – Pintura, 1913 (CAM-FCG)  
> Foto001.jpg

# REGULATIONS IN THE WRITING

Regulations in the writing of articles / critiques

## 01. AIMS

Due to the sheer diversity of authors that contribute with their articles to the magazine, we find that it is necessary to have rules and regulations to maintain a sort of consistency of the contents of each publication. Thus it is imperative that these regulations are followed in regards to the documents produced so as to contribute to the quality of the information and documentation.

## 02. PUBLISHING OF ARTICLES

### 02.1 FORMAT

APPLICATION: Microsoft Office Word

FONT: Times New Roman; font size 12 pt.

PAGE NUMBERING: Sequential

FOOTNOTES: Automatic numbering

PARAGRAPH: Left side alignment with double spacing, no indentation.

### 02.2 SIZE

Should not exceed 5000 words or about 30 000 characters (with spaces).

### 02.3 LANGUAGE

We accept articles in Portuguese, Spanish, French and English.

### 02.4 TITLE

Clear and concise in capital letters.

### 02.5 SUBTITLE

Optional.

### 02.6 ABSTRACT

Abstracts to the articles should not exceed 155 words, or around 1000 characters (including spaces), in English.

### 02.7 KEYWORDS

For each article a maximum of 5 keywords should be selected.

### 02.8 INSTITUTIONAL AFFILIATION OF THE AUTHOR(S)

- Name
- Institutional affiliation
- Email contact (optional)

### 02.9 QUOTES

Should be presented between quotation marks and accompanied by: (Author's last name, date of edition of the quoted text, page number).

### 02.10 ABBREVIATED SYSTEM AUTHOR-DATE

The references in the text will follow the Chicago abbreviated system (author date, page). For example (Grimal 1988, 65) or (Hauschildt e Arbeiter 1993,47). In case of two or more authors the use of et al is applicable. (Laumann et al. 1994, 262). News articles, interviews and personal communications must appear in footnotes, rather than in abbreviated bibliographical references.

### 02.11 BIBLIOGRAPHY

All bibliography should abide by the following rules: EXAMPLES (Monographs):

- Silva, J.C.Vieira. 2003. O Fascínio do Fim. Lisboa: Livros Horizonte. Articles published in series.
- Moreira, Rafael. 1988. «D. Miguel da Silva e as origens da arquitectura do Renascimento em Portugal». O Mundo da Arte. Revista de Arte, Arqueologia e Etnografia II série, 1: 111-23.

In cases not considered by these examples, the authors should consult the rules of publication at the site: [www.chicagomanualofstyle.org](http://www.chicagomanualofstyle.org)

### 02.12 IMAGES

- Photos, drawings, tables, graphs and maps should be give either in paper format or digitalised in 300 dpi's, in jpg or tif format, with a maximum of 28x22 cm;
- Each digital image should be saved in a different file;
- All non-digitalised images should be handed in on paper, sequentially numbered and accompanied by an inscription;
- The text should mention the exact location where the image is to be inserted in the following manner: fig.1; fig.2; etc.;
- A distinct file should be handed in with the relations between all the images, the respective inscriptions and files that contain the images.  
EXEMPLO: Fig. 1 > Amadeo de Sousa Cardoso – Pintura, 1913 (CAM-FCG)  
> Foto001.jpg

### 02.13 CRÉDITOS DAS ILUSTRAÇÕES

- No caso de os autores incluírem qualquer material que envolva a autorização de terceiros, é da responsabilidade destes obter a autorização escrita e assumir os seus eventuais encargos. No entanto, excepcionalmente, e a analisar caso a caso, o IHA pode intervir no pedido de autorização assumindo os custos.
- Os créditos devem ser fornecidos para cada uma das ilustrações do seguinte modo: autor, data, copyright.

## 03. PUBLICAÇÃO DE RECENSÕES

### 03.1 OBRA RECENSEADA

- Deverá ser identificada com: autor, data de edição, título, local de edição e editora.
- A citação de outras obras para além da recenseada será feita somente no texto.

### 03.2 TAMANHO

As recensões não devem exceder as 1000 palavras (aprox. 6500 carac. com espaços).

### 03.3 OUTRAS REGRAS

As recensões deverão seguir as restantes normas dos artigos, designadamente: 02.1, 02.3, 02.7, 02.8.

## 04. DIREITOS DE AUTOR

No caso de os autores incluírem nos seus artigos qualquer material que envolva a autorização de terceiros, é da responsabilidade do próprio obter a respectiva autorização por escrito e assumir os eventuais encargos associados a essa autorização. No entanto, em casos excepcionais, e a analisar caso a caso, o IHA pode associar-se ao pedido de autorização com a assunção de encargos.

## 05. REVISÕES DE PROVAS

O autor receberá provas do seu artigo, de forma a garantir que a versão final a publicar coincida com a submetida a apreciação, não sendo possível alterações substantivas. A revisão final das provas é da responsabilidade do Conselho Editorial, que garante a reprodução fidedigna dos textos.

## 06. ENVIO DOS TRABALHOS

### 06.1 MATERIAL EM FORMATO DIGITAL

Todo o material digital deverá ser enviado para: [iha@fcs.unl.pt](mailto:iha@fcs.unl.pt)

### 06.2 MATERIAL EM FORMATO NÃO DIGITAL

Todo o material não digital deverá ser assinado, e enviado para:  
Instituto de História da Arte – Revista de História da Arte  
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas  
Av. de Berna, 26 C · 1069-061 Lisboa · Portugal

## 07. SELECÇÃO E PUBLICAÇÃO DE ARTIGOS/RECENSÕES

**07.1** Todos os artigos/recensões propostos para publicação na *Revista de História da Arte* serão submetidos à apreciação do Conselho Editorial, cujo parecer fundamentará a decisão de publicação. Este poderá, caso entenda necessário, recorrer ao seu conselho de referees, solicitando parecer científico. Em qualquer dos casos, é obrigatoriamente preenchida a “Ficha de Avaliação” (ver Anexo 1).

**07.2** Na avaliação, o Conselho Editorial privilegia dos artigos propostos para publicação, a sua originalidade científica.

**07.3** O Conselho Editorial e a Direcção da *Revista de História da Arte* reservam-se o direito de proceder à uniformização das referências bibliográficas, bibliografia e a alterações formais, consideradas indispensáveis, sempre que estas não alterem o sentido do texto.

**07.4** O Conselho Editorial e a Direcção da *Revista de História da Arte* reservam-se o direito de proceder à:

- reprodução, qualquer que seja o suporte
- colocação à disposição do público universitário ou outros
- divulgação, nas suas várias modalidades: redes digitais, sites...
- distribuição e venda de exemplares da obra

**07.5** Os autores serão informados no prazo de 3 meses, qual a data da publicação.

**07.6** Após a publicação, cada autor receberá um exemplar da revista. Para os autores de artigos receberão ainda 30 separatas dos mesmos. •

### 02.13 CREDIT FOR THE IMAGES

- If the authors include any material which involves the authorization of others, it is their responsibility to obtain a writing authorization and to take on the costs that it may imply. However, in certain situations to be analysed case-by-case, the IHA may intervene in the authorization by taking on the costs.
- Credit should be given for each image by this order: author, date, copyright.

## 03. PUBLISHING CRITIQUES

### 03.1 REVIEWED WORK

- Should be identified in the following way: Author, date of publication, title, place of publication and publisher.
- Quotations from other works, besides the one reviewed, should be done in the text.

### 03.2 SIZE

All critiques should not exceed 1000 words (around 6 500 characters with spaces).

### 03.3 OTHER RULES

The critiques should follow the aforementioned regulations, namely: 02.1, 02.3, 02.7, 02.8.

## 04. AUTHOR'S RIGHTS

In case the authors include any material involving a third party, it is entirely his or her own responsibility to acquire its authorization in writing and to assume any costs. However, in exceptional situations to be analysed case-by-case, the Institute of History of Art may intervene in the authorization by taking on the costs.

## 05. PROOFREADING

The author will receive proofs of his or her article to guarantee that the final draft to be published coincides with the article submitted, as substantial alterations are not permitted. The final proofreading is entirely the responsibility of the Publishing Committee, who will guarantee that the reproduction of the texts is faithful to the original.

## 06. DELIVERY OF ARTICLES

### 06.1 MATERIAL IN DIGITAL FORMAT

All digital material should be sent to the following email: [iha@fcs.unl.pt](mailto:iha@fcs.unl.pt)

### 06.2 MATERIAL IN NON-DIGITAL FORMAT

All non-digital material should be signed and sent to:  
Instituto de História da Arte – Revista de História da Arte  
Faculdade de Ciências Sociais e Humanas  
Av. de Berna, 26 C · 1069-061 Lisboa · Portugal

## 07. SELECTION AND PUBLICATION OF ARTICLES/CRITIQUES

**07.1** All articles/critiques applied for publication in *Revista de História da Arte* will undergo an appreciation of the Publishing Committee, upon whose judgement the decision of publication will be based. If necessary, it may resort to its referees committee, which will provide a scientific analysis. In any case, an evaluation sheet (see Appendix 1) must always be filled out.

**07.2** During evaluation the Publishing Committee will always favour articles for their scientific uniqueness.

**07.3** The Publishing Committee and Board of the *Revista de História da Arte* are entitled to proceed with the uniformity of bibliographical references, bibliography and formal alterations, considered essential, as long as they do not change the meaning of the text.

**07.4** The Publishing Committee and the Board of the *Revista de História da Arte* are entitled to:

- reproduce the work, regardless of format
- place the work at the disposal of the academic community and others
- disseminate the work, in various ways: digital networks, sites...
- distribute and sell copies of the work

**07.5** Authors will be informed of the date of publication in the space of 3 months.

**07.6** After publication, each author will receive a copy of the magazine. Authors of articles will receive 30 addendums of their article. •

## ANEXO 1

Ficha de Avaliação das propostas de artigos a ser preenchida pelos membros do Conselho Editorial e/ou do Conselho de Referees internacional, em face das respectivas especialidades.

TÍTULO DO ARTIGO

---

RECEPÇÃO DO ORIGINAL

---

ENVIO AO REFEREE

---

CÓDIGO DE REFEREE

---

**01.** O artigo cabe no âmbito de um número da revista *Revista de História da Arte* centrado nas questões metodológicas?

Sim  Não

**02.** O artigo parece-lhe:

- Publicável na forma actual
- Publicável com ligeiras modificações
- Publicável se for refeito
- Não publicável

**03.** O artigo é:

- Demasiado longo (indicar onde deve ser encurtado)
- Demasiado curto (indicar onde deve ser desenvolvido)
- Adequado

**04.** Apresentação do artigo:

- Estrutura
- Bibliografia

**05.** Conteúdo do artigo

(utilizar uma folha anexa, inserindo sugestões ao(s) autor(es), recorrendo, se necessário, a alguns dos tópicos seguintes):

- Tema, novidade, pertinência
- Revisão do estado da questão
- Teoria (domínio pelo(s) autor(es), confronto teórico, problematização, profundidade, etc.)
- Metodologia (formulação do problema, delimitação do objecto, modelos, hipóteses, estratégias de investigação, procedimentos, definição de conceitos, tratamento de dados, desenvolvimento da análise, fundamentação das conclusões, etc.)
- Dados empíricos (sustentação da análise, fontes, informação seleccionada)
- Exposição (planos, equilíbrio, sequências, concisão)
- Sugestões pontuais (feitas a lápis no texto original)

**06.** Comentários (não assinados) •

## APPENDIX 1

Evaluation sheet for any proposal of articles to be filled out by the members of the Publishing Committee and/or the International Referees Committee, in regards to their respective specialities.

TITLE OF ARTICLE

---

RECEPTION OF THE ORIGINAL

---

SENT TO REFEREE

---

REFEREE CODE

---

**01.** Does the article fall under a number of the *Revista de História da Arte*, focusing on the methodological questions?

Sim  Não

**02.** Does the article seem:

- Publishable in its current form
- Publishable with some minor modifications
- Publishable if it is rewritten
- Not publishable

**03.** The article is:

- Too long (indicate where it can be shortened)
- Too short (indicate where it should be more elaborated)
- Appropriate

**04.** Article's presentation

- Structure
- Bibliography

**05.** Article's content

(use a sheet as attachment and insert suggestions to the author(s), by using some of the following topics if necessary):

- Theme, novelty, relevance
- Review of the state of the theme
- Theory (the author's grasp of the subject, theoretical confrontation, questioning, depth, etc.)
- Methodology (problem formulation, object delimitation, models, hypothesis, investigative strategies, procedures, definition of concepts, treatment of data, development of the analysis, validity of the conclusions, etc.)
- Empirical data (analysis support, sources, selective information)
- Exposition (plans, balance, sequences, conciseness)
- Suggestions (written in pencil on the original text)

**06.** Remarks (not signed) •